



2017年3月15日更新

波特兰公立学校将更新和保留一份关于我们学校水质常见问题与解答的列表。问题可以通过电邮提交至 [pubinfo@pps.net](mailto:pubinfo@pps.net)。

---

### 饮用水含铅对健康的影响

---

**问：我可以从哪里获得关于饮用水含铅对健康影响的信息？**

答：Multnomah 县卫生部和俄勒冈州卫生局是具备预防和应对铅对健康影响的专门知识并对其负责的机构。卫生部网站 [www.multco.us/health/lead-poisoning-prevention](http://www.multco.us/health/lead-poisoning-prevention) 提供关于铅的优质信息和解答。他们也有热线来解答问题 503. 988. 4000。

---

### 安全水的分配

---

**问：2016-17 学年的送水计划是什么？**

答：PPS 在每个学校的中心地点安装了 5 加仑饮水机。所有饮水泉都已关闭或被覆盖，但洗手间和水槽仍有用来洗手的水。

**问：家人可以给学生带瓶装水上学吗？**

答：可以，但 PPS 鼓励父母给学生带可重复使用的水瓶，这样他们可以从学校的安全饮用水中续水。所有学校都为所有学生、教职员工和学校工作人员提供安全饮用水。

---

### 铅水平筛查

---

**问：PPS 为学生和员工提供了哪些免费铅筛查的机会？**

答：去年春天以及整个夏天，PPS 与 Multnomah 县合作，在整个波特兰为家庭提供免费铅水平筛查。

**问：是否有额外的铅筛查机会？**

答：目前，6 岁以下儿童和孕妇能通过 Multnomah 县来获得免费的血铅检测。您可以访问 <https://multco.us/health/lead-poisoning-prevention/test-your-child-lead> 了解有关即将开放的诊所的更多信息。

**问：家庭可以从哪里了解有关铅含量和健康风险的更多细节？**

答：Multnomah 县开办了一条“铅专线”电子邮件 [leadline@multco.us](mailto:leadline@multco.us) 和电话信息专线 503-988-4000。

## 其它问题

---

**问：如何准备校餐？**

答：PPS 于 2016 年 10 月初实施了一项冲洗用水管道协议，从而使厨房恢复了正常安全的食物准备。

**问：Roosevelt、Franklin、Grant 和 Faubion 是否通过债券资助的更新而获得了新的无铅管道？**

答：是的。

**问：校园里生长（用学校水浇灌）的农产品能够安全食用吗？**

答：吃新鲜的园艺食品是所有人的健康选择。学校园艺食品是被接受并受到学区鼓励的，以为学生以及持续的社区参与和可持续发展实践提供进一步的学习机会。

最近，俄勒冈卫生局审核了关于土壤中含铅对园艺安全的科学研究。对土壤铅浓度最严重的是铅基漆片和粉尘。研究表明，与土壤本身已含铅相比，通过水输送到土壤中的铅量相当小。一般来说，花园植物不会吸收大量的铅。然而，在园艺之后，清除蔬菜和手上的所有土壤和粉尘很重要，因为土壤和粉尘是产品铅污染的主要潜在来源。

根据俄勒冈卫生管理局的信息，学校花园可以接受学校自来水的灌溉，无论铅含量如何。学区鼓励先让自来水流 1-2 分钟，然后再灌溉花园。

用于学校食堂的园艺食品应首先在室外冲洗去除污垢颗粒。然后，营养服务人员会使用来自铅含量低于 EPA 标准的水源将食品彻底冲洗干净并准备食用。如果这些食品将被用于校园食堂以外，花园项目可以与营养服务人员一起安排在食物准备时间之外使用水槽。如果此产品被用于校园以外，不要用来自花园水龙头的水清洗。

俄勒冈教育学院园艺部的食品安全计划建议食品园艺项目协调员持有州食品处理员身份卡。所有学生/工作人员必须用肥皂和水彻底洗手，然后才能采摘供学校使用的食物。在丰收时，在休息、用完洗手间、打喷嚏、咳嗽、处理垃圾或金钱后，或任何弄脏手的时候，要重新洗手。任何生病的学生或工作人员不应该参与丰收活动，这样他们不会传播导致食源性疾病的细菌或病毒。

如果您正在建设一个新的花园，请与我们的项目管理人员合作。

## 铅测试计划

---

**问：PPS 铅测试的状况如何？**

答：学区每个冷水出口的抽样已经完成，初步“A”样本的所有结果都已在网上公布。我们预计在不久的将来将获得 TRC 对所有测试建筑的最终详细报告，包括对初步报告的全面分析、数据和对任何错误的更正。一旦这些报告完成，我们将向所有 PPS 家庭和员工提供这些报告。

还采集了第二个“B”样本，用于帮助确定铅的来源（管道与装置）。独立第三方分析了两个样本，并结合其它信息，对当前系统提出了改进建议，包括：

- a. 更换水装置；
  - b. 更换管道；
-

- c. 去除所有过滤器；
  - d. 更新协议和程序，以确保所有水装置的安全操作，如冲洗；
  - e. 创建一个水装置的总数据库，来跟踪相关维修历史和任何测量。
- 

所有饮水泉已被覆盖或不能操作，并由移动式饮水机取代，以确保所有学生和工作人员都有安全饮用水。我们还制定了协议书，以确保用于厨房准备食物的水是安全的。

标牌已被放置在所有非饮水泉水源（洗手间、实验室、教室等）的通道门上，以表明学生和工作人员不应从水槽或任何其它装置饮水。洗手等非饮用用途是安全的。

**问：户外水龙头和喷泉是否也进行了测试？**

答：附属于 PPS 建筑的冷水龙头都已经过测试，其结果包括在每所学校的结果中。

**问：特许学校是否也进行了测试？**

答：PPS 测试了其所有建筑的水质。位于属于 PPS 学校建筑和设施的特许学校在今年夏季进行了水质测试并公布了结果。位于 PPS 建筑以外的特许学校未进行此测试，但其学生能够参与铅筛查。

---